

主辦單位

Organização
Organiser



承辦單位

Coordenação
Coordination entity



2022 公民教育夏日好友營 夏日好友親子營

Campismo de Verão de Formação Cívica /
Campismo de Verão de Formação Cívica - Grupo de Pais e Crianças

Civic Education Summer Camp /
Civic Education Summer Camp – Parent-Child Class

費用 / Taxa / Fee

全免 / Gratuita /
Free of charge

活動日期 / Datas de realização / Dates

7-8月 / Julho – Agosto / July – August

活動地點

澳門市政狗房 / 石排灣郊野公園

Local

Canil Municipal de Macau / Parque de Seac Pai Van

Venues

Macao Municipal Kennel / Seac Pai Van Park

詳情及網上登記

活動採用先登記後抽籤形式，

詳情及登記請掃描二維碼(QR Code)。

Detalhes e inscrição online

Relativamente à actividade, o sorteio será realizado após a inscrição. Para detalhes e inscrição, faça a leitura do código QR.

Details and online registration

For the activity, selection will be made by random draw after registration. Please scan the QR code for details and registration.



查詢電話

澳門基督教青年會 (聯絡處) : 2830 2600
(逢星期一至六 上午九時至下午六時)

Informações

Associação dos Jovens Cristãos de Macau (entidade de contacto) 2830-2600 (2.ª a sábado, das 09h00 às 18h00)

Enquiries

Young Men's Christian Association of Macau (Liaison Office),
Tel.: 2830 2600 (9:00 a.m. to 6:00 p.m. from Monday to Saturday)

備註: 主辦單位有權因應新型冠狀病毒肺炎之疫情發展而暫停或取消活動。

Nota: A entidade organizadora tem o direito de suspender ou cancelar a actividade, em resposta à evolução da epidemia de Covid-19.

Note: The organiser has the right to suspend or cancel the activity according to the development of the novel coronavirus pneumonia.

2022 公民教育夏日好友營 / 公民教育夏日好友親子營

主辦單位：市政署

承辦單位：澳門基督教青年會

◆ 活動目的：

透過學習“有禮生活約章”內 12 個良好公民行為，推動兒童和青少年於日常生活中奉行有禮生活，重點推廣「拒絕歧視」和「尊重生命」兩個良好公民行為，並藉學習所得與身邊家人及朋友分享，共同營造一個具有良好公民意識的社會氛圍。

◆ 活動班別、日期及時間：

- ◇ 夏日好友親子營 1 班 (6-9 歲)：2022 年 7 月 10 日，9:00 至 18:00
- ◇ 夏日好友親子營 2 班 (6-9 歲)：2022 年 7 月 31 日，9:00 至 18:00
- ◇ 夏日好友親子營 3 班 (6-9 歲)：2022 年 8 月 7 日，9:00 至 18:00
- ◇ 夏日好友親子營 4 班 (6-9 歲)：2022 年 8 月 21 日，9:00 至 18:00
- ◇ 夏日好友營 1 班 (14-18 歲)：2022 年 7 月 24 日，9:00 至 18:00
- ◇ 夏日好友營 2 班 (10-13 歲)：2022 年 8 月 14 日，9:00 至 18:00

◆ 名額：

每場活動人數為 30 人

◆ 活動地點：

澳門市政狗房 / 石排灣郊野公園

◆ 集合時間及地點：

活動當日提前 15 分鐘於指定地點集合

◆ 活動形式：

集體遊戲、小型競技、角色扮演、分享及討論等。

◆ 費用：

全免

◆ 詳情及網上登記：

活動採用先登記後抽籤形式，詳情及登記請掃描二維碼(QR Code)。

◆ 查詢電話：

澳門基督教青年會（聯絡處）2830 2600（逢星期一至六 上午九時至下午六時）

◆ 備註：

主辦單位有權因應新型冠狀病毒肺炎之疫情發展而暫停或取消活動。



Campismo de Verão de Formação Cívica - Grupo de Pais e Crianças

Organização: Instituto para os Assuntos Municipais
Coordenação : Associação dos Jovens Cristãos de Macau

◆ Objectivo da actividade:

Através da aprendizagem dos 12 actos de cortesia quotidianos constantes dos “Princípios de Vida com Cortesia”, incentivar as crianças e os jovens à prática de uma vida com cortesia no dia-a-dia, divulgando especialmente dois actos de cortesia quotidianos – “Rejeite qualquer forma de discriminação” e “Respeite a vida” –, compartilhando para estes também os familiares e amigos, de modo a criar uma atmosfera de boa consciência cívica na sociedade.

◆ Grupos, datas e horas de realização:

- ✧ Campismo de Verão e Formação Cívica - Grupo de Pais e Crianças (turma 1) (dos 6 aos 9 anos): 10/07/2022, 9:00-18:00
- ✧ Campismo de Verão e Formação Cívica - Grupo de Pais e Crianças (turma 2) (dos 6 aos 9 anos): 31/07/2022, 9:00-18:00
- ✧ Campismo de Verão e Formação Cívica - Grupo de Pais e Crianças (turma 3) (dos 6 aos 9 anos): 07/08/2022, 9:00-18:00
- ✧ Campismo de Verão e Formação Cívica - Grupo de Pais e Crianças (turma 3) (dos 6 aos 9 anos): 21/08/2022, 9:00-18:00
- ✧ Campismo de Verão e Formação Cívica (turma 1) (dos 14 aos 18 anos): 24/07/2022, 9:00-18:00
- ✧ Campismo de Verão e Formação Cívica (turma 2) (dos 10 aos 13 anos): 14/08/2022, 9:00-18:00

◆ Número de participantes:

30 por turma

◆ Local:

Canil Municipal de Macau / Parque de Seac Pai Van

◆ Hora e local de encontro:

A chegada no local indicado, 15 minutos antes da hora de partida para a actividade.

◆ Conteúdo do programa da actividade:

Jogos de equipa, pequenas competições, *role-play*, partilha e troca de ideias.

◆ Taxa:

Gratuita

◆ Detalhes e inscrição online:

Relativamente à actividade, o sorteio será realizado após a inscrição. Para detalhes e inscrição, faça a leitura do código QR.

◆ Informações:

- Associação dos Jovens Cristãos de Macau(entidade de contacto): 2830 2600
(2.ª a sábado, das 09h00 às 18h00)



◆ Nota:

A entidade organizadora tem o direito de suspender ou cancelar a actividade, em resposta à evolução da epidemia de Covid-19.

Civic Education Summer Camp - Parent-Child Class

Organiser: Municipal Affairs Bureau (IAM)

Coordination entity: Young Men's Christian Association of Macau

◆ **Objective of activity:**

Through learning about the 12 good civic behaviours in “Courtesy Living Charter” with a focus on the two good civic behaviors of “Zero discrimination” and “Respect life”, children and young people are encouraged to live their daily lives in a courteous manner, and by sharing with their family members and friends what they learnt, create a social atmosphere with a good sense of citizenship.

◆ **Classes, dates and time:**

- ✧ Civic Education Summer Camp - Parent-Child Class 1 (6 to 9 years old): 10 July 2022, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- ✧ Civic Education Summer Camp - Parent-Child Class 2 (6 to 9 years old): 31 July 2022, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- ✧ Civic Education Summer Camp - Parent-Child Class 3 (6 to 9 years old): 7 August 2022, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- ✧ Civic Education Summer Camp - Parent-Child Class 3 (6 to 9 years old): 21 August 2022, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- ✧ Civic Education Summer Camp Class 1 (14 to 18 years old): 24 July 2022, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
- ✧ Civic Education Summer Camp Class 2 (10 to 13 years old): 14 August 2022, 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

◆ **Quota:**

30 persons per class

◆ **Venues:**

Macao Municipal Kennel / Seac Pai Van Park

◆ **Assembly time and location:**

Participants should assemble at the designated location 15 minutes before the time for activity.

◆ **Format of activity:**

Group games, small-scale competitions, role-play, sharing, discussions, etc.

◆ **Fee:**

Free of charge

◆ **Details and online registration:**

For the activity, selection will be made by random draw after registration. Please scan the QR code for details and registration.



◆ **Enquiries:**

- Young Men's Christian Association of Macau (Liaison Office), Tel.: 2830 2600 (9:00 a.m. to 6:00 p.m. from Monday to Saturday)

◆ **Note:**

The organiser has the right to suspend or cancel the activity according to the development of the novel coronavirus pneumonia.